Նi 9763 | 1917 ՍԵՊՏ. 12—25 | ՍԱԼԸ | 25 ԻՅԼՈՒԼ. 1333 | 33ՐԴԱՐ ՏԱՐԻ

جريدهٔ شرقيه

(تاريخ تاسيسى ١٢٩٣)

ՃԻՐԱՅԻՆ ԵԱՐԳԻՑԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

20 ԲԱՐԱ — Թարիխը թէէսիսի 1877

صاحب امتياز آغوب جيولك

مؤسسى ديكران جيولك

بك اوغلنده كوچك پارمق قپوده ابيل

سوقاغنده ١٣ نومرولى دائرهٔ مخصوصه‌سنده

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԶԱՉ Վ.Է ՄԻԻՏԻՊԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Միւէսսիսի՝ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Պէյօղլըցնա Ֆիւշիւբ Բարմագ Գարուցա
Իպիլ սոգաղըցնա Նo. 13

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԸ.— Սէնէլիք 130, ալթը այլըգ 70, իւչ այլըգ 40։

ԵԹԹԻՀԱՏ ՎԷ ԹԷՐԱԳԳԸ ԳՕՆԿՐԷՍԻՆՏԷ ՍԱՏՐԱԶԱՄ ԲԱՇԱՆԸՆ ՄՈՒՀԻՄ ԳԻՐ ՊԼՅԱՆԱԹԸ

Իթթիհատ վէ Թէրագգը ֆբբրպասը-նդն 338 սէնէսի գօնգրէսինին սեպտ. 24 ճէլթէսինտէ ֆբբրդա բէյսի Սատրազամ Թալէաթ բաշա հազրէթլէրի պիր նութգ իյրատ պույուրմըշ տբր։ Միւշարիւէյհ հազրէթլէրի հարպը ոմում՝նին 4ինճի սէնէսինտէ եռչատը-ղըմըգը վէ տիւշման մէմլէքէթլէրինտէ միւթէվալիյէն տէվամ իտէն իխթիլալ վէ գարըշըգլըգլարա բաղլէն խասիմ-լէրիմիզին թէրքը մուխասէմաթ իթ-թէֆիքլէրինի վէ ինսանիյէթի պէյհուա-ա գան տէօքմէմէք իչիւն Միւթթէ-ֆիգլէրիմիզէ միւշթերէքէն վուգուպուլան թէչէպպիւսաթը մուսլիհանէ-միզի տիւշմանլարըմըզը տաբիրէի ագլ ու նըսֆէթէ իրճա իտէմէտիկինի վէ պէյնէլմիլել վազիյէթը սիյասիյէտէ պէօյիւք ինգըլապլար հուսուլե էթ-թիրմէք իզթիտարընը էէօսթէրէն պու պէօյիւք հարպտա սէյիրճի վէ աթըլ գոլմագ պիր տէվլէթ իչիւն մահքիւ-միյէթի էվվէլտէն գապուլ իթմէք տէ-մէք օլտուղընը պէյան վէ պունդն ի-չիւն հարպը ումումինին զուհուրընը միւթէազզազ Բատիշահըմըզ էֆէնտի-միզ հազրէթլէրի ումումի սէֆէրպէր-լիկի իլան իթթիկինի սէօյլէմիշ տբր։ «Ազմ ու մէթանէթինէ զէրրէ զատար իտլել կէլմէքսիզին 3 սէնէտէն պէ-բու պիւթիւն ճէպհէլէրտէ կէօսթէր-տիկի ատարը չէճաթ վէ չահամէթլէ էճատընդն բուհընը թաթեիզ վէ պիւթիւն տիւնեանընն թագտիրինի ճէլպիտէն օրտուսմըզը մինէթ վէշիւ-բան իլէ սէլամլարըմ։ Սինէսինտէն պէօյէ պիր օրտու չըգարան պիր միլ-լէթ իսթինատ իտէն տէվլէթիմիզ էպտիյէն եաշայաճագ տբր, վէ եա-չամագ հագգը տբր։ Պու հագգը տիւշ-մանլարըմըզ տա իթիրաֆա մէճմուա-պէր։ Իթտէպլէրսէ, իթթիֆագնամէ-միզէ վէ մատտի վէ մանէվի պիւթիւն գուվվէթիմիզէ կիւվէնէրէք օնլարը գապուլէ իճգար իտինճէյէ գատար թէվֆիգաթը Բապպանիյէյէ իսթինա-տէն հարպտա սէպաթ իտէճիկիզ»։

Ղարպ մէյտանլարընդա Օսմ. օր-տուսընդն սիլահ զաֆէրինի զբրամա-յան վէ թօր վէ թիւֆէնկլէրլէ իսթիլա վէ ինթիրաս ղայէլէրինի թաթմինտէն ճէիզ գալան տիւշմանլարըմըզ միլլէ-թիմիզի էֆքէարը ումումիյէ էօնիւն-ա՝ լէքէլէմէք վէ պէօյլէճէ հիյնը միւ-սալէհատտ ամալ վէ մեգասիտը մայիւ-մէլէրինէ պիր զէմինը միւսահիմ հա-զըրլամագ իւզրէ կէրէք քէնտի մէմ-լէքէթլէրինատէ վէ կէրէք պիթարաֆ մէմալիքատէ ալէյհիմիզէ տիւրլիւ տիւր-լիւ հալանլար վէ իթթիրալար իյճատ իթմէքտէն իսալի գալմայօրլար վէ էֆ-քէարը ումումիյէյի զէհիրլէմէք իչիւն բրօբրամանտայա միւրաճաաթ իտիյօր-լար։ Հիզիմ մուխասիմ թէպատ վէ մանարիպլէրէ գարշը սուի մուամէ-լէտէ պուլունտըղըմըզտան, Քրմէնի վէ Մուսէվի ունսուրլարը հազրէնտա էն-վալը մէզալիմ վէ թաատիյաթ եաբ-ադըմըզտան պիր չօգ պանտ իտիյօր-լար։ Լաքին թարաֆըմըզտան հաթթա սաիպսի ինսանիյէթ վէ հըսսը ատա-լէթլէ պիր չօգ պիթարաֆ զէվաթ թա-րաֆընտան ըգտտ ու ճէրճ օլընան պու նէշրիյաթը զարաղքհարանէնին մահիյէթի լէհիւլհամտ պիր չօգ եկբ-լերատ անլաշըլմագա պաշլամըշ տբր։»

Ծատրազամ բաշա հազրէթլէրի ինկ. կազէթալարընդն միւթէաատիտ նէշրիյաթը վէ մէշհուր պիր մուխապի-րին պու ատրէճէ ասիլ վէ մէրտ օլան պիր զավզ տիւշման օլարագ գարշը-լարընտա տէյիլ, պէլքի տօսթ օլ-բագ եահլարընտա կիրէճէմէճքէտէն միւ-թէվէլլիւտ տերին թէէսիրաֆընը կէօս-թէրտիկինի վէ մէշհուր սէյիտ Շուէյ-լի Սվէնհէտ իլէ Ամէրիգա սէֆիրի Մ. Էլքիւսին վէ Ամէրիգանընդն Գուտս մէյէճէկինի ունուտըյօրսընդ։ Սիւանի-նէմիզ օլան Ցօրթէա չօգտան էօլմիւշ տբր։ Քիմսէ ատանա ինանմայաճագ։

— Իսպաթ սէնի կէօսթէրէճէկիմ, հազիգաթը սէօյլէմէք իչիւն սէնի Բը-բիստասընդն հէլզուրընդա չաղբրաճա-զըմ...։

—Զօհուզըմը գուրթարմագ իչիւն եալան սէօյլէյէճէկիմ... Ալլահ պէղի մուհաֆէմէ իթթին։ Լաքին ռէմին ի-տէրիմ, իւչ այատ եվվել, Մարթա՝ Ֆիլիբին զեվճէսի օլաճագ տբր։

—Վէ ճաղիպէլի պիր գարբզօճա օ-լաճագլար տբր. տէտի անիտէ Սուշէղ Կարշիա քի իսպէր վերմէքսիզին եվին եապանճըսը օլմաբզընտան, անսըզըն ինչիրի կիրտի... լաքին սէվկիւլի Սալ-վատոր պու թատավուրա նէ՞ տէյօր։ Էմինիմ քի, օ տա հէբիմիզ կիպի մէմ-նուն գալմըշ տբր. պիր բէտէր իլավէ իթտի կէօզ ուճբյլա գարբսընա պա։ գարագ, մէսէլէ եվլատընդն մէսու�-յէթինատ օլտըգճա չօգ պախթիյար օ-լուբ...։

10.— ԵԱՐԱ ՆԻՇԱՆԷՍԻ

Սալվատորընդն ահվալը սըհհիյէսինէ Բիւիզ տիլէսի իչինտէ էն զիյատէ մէն-ֆաաթտար էսկի տօսթը օլան Սուշէղ Կարշիա իտի։

Շիւպհէսիզ Մէրսէտէսին զօճասը զէնկին հայաթընտա գաթիլինէ գարշը հէմէն իթտիկի ատավէթինի ունութ-մըշ կէօրիւնիյօր իտի։

Ֆանա տօղրուսը՝էօյլէ զանն իտի-լիյօր իտի քի, ինթիգամ արզուսընա բաղմէն, Պլանշըն պաղասը՝ բէրկա-թիշ իթտիկի զըզընդն տէհշէթլի վէ-ֆաթբյլա էբէյիճէ ճէզա կէօրմիւշ հալտէ պուլմըշ իտի։

Սուշէղին հէր կիւն կէլիպ քէնտի հազրընտա մաղիւմաթ ալմասընտանՍալ-վատոր՝էօյլէ զանն իթտի քի, օնը էօլ-միւրմէք՝ֆիքրը մէշհումընա ակնահ օլամամըշ իտի. օնըն իչիւն Սուշէղին քէնտինէ գարշը կէօսթէրտիկի պու թարզը տօսթիյէթի բէք թագիլ պուլ-մըշ իտի։

Սալվատոր եաթաղընտա կալը-նըզճա պիր վաղթ սէֆալէթինի, Շնիյեար իլէ Սբանիայա ֆիրարընը, վէ օնտան սոնրաքի ըզտըրանպաթլա-րընը վէ սարէյի կէօղիւնին էօնիւնէ կէթիրմէքտէ վէ Սուշէղինինէ միւճիղ իլէ բաթլայըշտան զուրթուլաբզընա թէաճճիւպ իթմէքտէ իտի։

Պիր սապահ պէկիրլէ պիր կէղին-թի եաբմագ իչիւն տբշարը չըզմըշ ի-տի։ Գաբու էշիկինի անճագ աշմըշ իտի. պիր տէ պիր չէյթան գարշըմընա չըզաբ։ Օնը տիլենճի զանն իլէ պիր թարաֆա իթթէճէկի սբրաատ, պու չէյ-թան եավաչճաճըգ,

— Պոնժուր, Օրթօլա՛... տէտի։

Սուշէղ օլտուղընը թանըժարլա վուրուլմըշ կիպի օլտու...։ Պէրլ-եաթ վերսին Սալվատոր էօյլէ զայիֆ եիւրէքլի ատամլարտան տէյիլ իտի։ Գարշըընտաքի ատամըն Սուշէղ օլ-տուղընը կէօրիւնճէ, պիր նիտտի իս-թիղրաղ սալը վերէրէք, հէման պէ-կիրինտէն աշաղը աթլաաը վէ հընչ-զբրբզլարլա տօսթունընդն գօլլարը ի-չինէ աթըլը։

ՄՈՒՀԱՊՊԷԹ ՕՏԱՍԸ

ԻՒՖԻՆՃԻ ԳԸՍՄ

—o—

9.—ԻՔԻՐ ՎԱԼԻՏԷԼԷՐ

—)o(—

—Օլմայաճագ տբր...։ Սէնին մէր-համէթին՝ պիր խրիսթիյան մէրհամէ-թի տէյիլ տիր...։ Սբ աշիքեար, ւա-տագաթլա վէ սամիմիյէթլէ սէվգիկէ էկէր պիր ճինայէթ տիր տէյօրսան, աղա, բզտբրագ չէք. լաքին սէնին գապահաթը օլտուղընը զանն իթտի-կին պու ճինայէթ իչիւն Մարթայը ճէզալանտըրմագ, պու աֆվ օլէնընը չէյ տէյիլ տիր։

—Ազմ ու զարարըմ էօնիւնտէ հէր չէյի իթիրաֆ իտէմէյէճէքսին։

—Սահիհ մի՞... լաքին չու պանա թէնտիս իթտիքլէրինի իսպաթ իտէ-մէյէճէկինի ունուտըյօրսընդ։ Սիւանի-նէմիզ օլան Ցօրթէա չօգտան էօլմիւշ տբր. քիմսէ ատանա ինանմայաճագ։

— Իսպաթ սէնի կէօսթէրէճէկիմ, հազիգաթը սէօյլէմէք իչիւն սէնի Բը-բիստասընդն հէլզուրընդա չաղբրաճա-զըմ...։

—Զօհուզըմը գուրթարմագ իչիւն եալան սէօյլէյէճէկիմ... Ալլահ պէղի մուհաֆէմէ իթթին։ Լաքին ռէմին ի-տէրիմ, իւչ այատ եվվել, Մարթա՝ Ֆիլիբին զեվճէսի օլաճագ տբր։

—Վէ ճաղիպէլի պիր գարբզօճա օ-լաճագլար տբր. տէտի անիտէ Սուշէղ Կարշիա քի իսպէր վերմէքսիզին եվին եապանճըսը օլմաբզընտան, անսըզըն ինչիրի կիրտի... լաքին սէվկիւլի Սալ-վատոր պու թատավուրա նէ՞ տէյօր։ Էմինիմ քի, օ տա հէբիմիզ կիպի մէմ-նուն գալմըշ տբր. պիր բէտէր իլավէ իթտի կէօզ ուճբյլա գարբսընա պա։ գարագ, մէսէլէ եվլատընդն մէսուաբ-յէթինատ օլտըգճա չօգ պախթիյար օ-լուբ...։

Սալվատորընդն ահվալը սըհհիյէսինէ Բիւիզ տիլէսի իչինտէ էն զիյատէ մէն-ֆաաթտար էսկի տօսթը օլան Սուշէղ Կարշիա իտի։

Շիւպհէսիզ Մէրսէտէսին զօճասը զէնկին հայաթընտա գաթիլինէ գարշը հէմէն իթտիկի ատավէթինի ունութ-մըշ կէօրիւնիյօր իտի։

Ֆանա տօղրուսը՝էօյլէ զանն իտի-լիյօր իտի քի, ինթիգամ արզուսընա բաղմէն, Պլանշըն պաղասը՝ բէրկա-թիշ իթտիկի զըզընդն տէհշէթլի վէ-ֆաթբյլա էբէյիճէ ճէզա կէօրմիւշ հալտէ պուլմըշ իտի։

Սուշէղին հէր կիւն կէլիպ քէնտի հազրընտա մաղիւմաթ ալմասընտանՍալ-վատոր՝էօյլէ զանն իթտի քի, օնը էօլ-միւրմէք՝ֆիքրը մէշհումընա ակնահ օլամամըշ իտի. օնը իչիւն Սուշէղին քէնտինէ գարշը կէօսթէրտիկի պու թարզը տօսթիյէթի բէք թագիլ պուլ-մըշ իտի։

Սալվատոր եաթաղընտա կալը-նըզճա պիր վաղթ սէֆալէթինի, Շնիյեար իլէ Սբանիայա ֆիրարընը, վէ օնտան սոնրաքի ըզտըրանպաթլա-րընը վէ սարէյի կէօղիւնին էօնիւնէ կէթիրմէքտէ վէ Սուշէղինինէ միւճիղ իլէ բաթլայըշտան զուրթուլաբզընա թէաճճիւպ իթմէքտէ իտի։

Պիր սապահ պէկիրլէ պիր կէղին-թի եաբմագ իչիւն տբշարը չըզմըշ ի-տի։ Գաբու էշիկինի անճագ աշմըշ իտի. պիր տէ պիր չէյթան գարշըմընա չըզաբ։ Օնը տիլենճի զանն իլէ պիր թարաֆա իթթէճէկի սբրաատ, պու չէյ-թան եավաչճաճըգ,

— Պոնժուր, Օրթօլա՛... տէտի։

Սուշէղ օլտուղընը թանըժարլա վուրուլմըշ կիպի օլտու...։ Պէրլ-եաթ վերսին Սալվատոր էօյլէ զայիֆ եիւրէքլի ատամլարտան տէյիլ իտի։ Գարշըընտաքի ատամըն Սուշէղ օլ-տուղընը կէօրիւնճէ, պիր նիտտի իս-թիղրաղ սալը վերէրէք, հէման պէ-կիրինտէն աշաղը աթլաաը վէ հընչ-զբրբզլարլա տօսթունընդն գօլլարը ի-չինէ աթըլը։

ՀԱՐՊԸՆ ՈՒՄՈՒՄԻ

24 Իյլուլ 1333 թարիխի գարարկեանը ուսուցիչ բեպլիդը բհամիսի օր։

1.— Ծրաք ճէպհէսինտէ.— Բէշ գօլլարը միւսատէմաթքնաս տուշմանը պիր մըդտար սիւվարիսի հայվանլարրյլա պէրապէր իթլաֆ օլընմըշ աբր։

2.— Սինա ճէպհէսինտէ.— Սաղ ճէնանտա գիյատեճ թօքը ատեշի փատալիյէթի օլմուշ տբր։

3.— Գաֆզաս ճէպհէսինտէ. Սաղ ճէնանտա տուշմանքն իքի պէօլիւք իլե հաբտրը պասպքն ատեշիմիզլե քամիլէն թարտ օլընտը։

4.— Սաիր ճէպհէլէրտէ մուհիմ վազաս օլմատը։ Մ.

տան գարտօքնա տալընմըշ վէ քէնտիլէրինէ սիլահ տա թէվզի իտիմիշ ի-տի։ Հարդա միւտուխէլիպ զնմանընա գառտր մահաֆազան սիւքիւն իտէն գօմիթէճիլէր Ռուսլար հուտուտըմըզը թէճավուզլա պազը հերլերիմիզի թահթը իշղալա ալմազա պաշլայընճա սիւքիւնտէն իթթիֆալա, ռատազաթան քսանտա կէչտիլեր։

«Մուհարէպէնին իշլիճիքի այլարընտա Վան մէպուսը վռամտան, էվէլճէ Ռուս սէֆիրինին Գապը Սլէյէ վէրտիկի նօթանրն այնը օլմազ իշգրէ, էրմէնի մաթլուզաթը նամզնա վալիյի վիլայէթէ պիր մուխթիրէ վէրմիշ վէ պունը օրտուտա պուլընան էրմէնի նէֆէրլերին սիլահլարըյլա տազլարա իլթիճաը վէ ժանտարմալարա, էհալիյի Միւսլիմնէյ թէարրուզաթը թատգիպ իթմիշ տիր։ Պուհրն իւզերինէ հիքիւմէթը Սէնիյէ Սթանպոլտա բաթրիգ վէ զօմիթէյէ մէնսուպ մէպուսլարա վազիյէթին վէխամէթինի իյզան իլե թէտա կիրը մանիա իթթիխազ իթմէլերինի թավսիյէ իթմիշ վէ նէթիյճէսինէ զիր պուշչուզ այտանա ինթիզար էյլէմիշ տիր։ Անճագ օրտուանրն էօնինտէ Վան վէ արգասընտա տա Զէյթուն իսթիլալը վուզու պուլտրգտան սօնրա օրտու զօմանտանընրն կէօսթէրտիկի լիւզում իւզերինէ հէր թարաֆտա թէհարրիյաթ պաշլամը։ Տիյարպէքիր, Ուրֆա, Դայսերի, Իզմիթ, Ատապազարը, Գաղէհիք, Ամասիա, Սվազ, Մէրզիֆօն, Տրապզօն, Յամսոն, Արաբկիր, Մալաթիա, Ցէօրթեօլ, Հանճն, Գրուսա, Երզրում, Երզինճան վէ սայիր հէրլերտէ սիլահլար, պօմպալար, մէվասը ինֆըլագիյէ էլտէ իտիլմիշ վէ

— Սէ՛ն... սէ՛ն. . սա՛զ...։

Տերհալ գօլ գօլա վէրիպ էվէ կիրտիլէր, վէ պու էյի խապէրի Մերսէտէզ վէրմէսի իչիւն Թէրեզայը չաղըրտըլար ...։ Սուչեզ տվոէթ իթմիշ գուրթուլմըշ իտի, էվոէ պէօյիւք պիր սէվինճ հիքմֆէրմա իտի...։

Սուչեզ հիքեայէսինի սէօյլէմէկէ պաշլատը։ Սէֆինէ բաթլայընշտան բարչալանմըշ, պիւթիւն միւրէթթէպաթ զայդ ու նապէսիտ օլմուշ, եալընըզ քէնտիսի՝ Պլանչ գօլլարը իւսիւնտէ օլարագ, էօլիւմանն զուրթուլմըշ իտի։ Լաքին Հվէիանո, օրթասընտա եէյնճէքսիզ, սուսըզ պիր սանտալտա գալտըղընը, չէքտիքլերի տէնչէթլի իշքէնճէ վէ ըզտըրապլարընը վէ հէր իքիսի տէ պայկրն հալտէ գալտըգլարընը սէօյլէմի վէ չու սէօզ-

պուսնլարրն գըսմը մուհիմմի մանասթըրլարտա, քիլիսէլէրտէ պուլընմըշ տբր։ Պու սուրէթլէ հանլարը վէ արգասը թահթը թէհտիտտէ պուլընտըզը թէզահիւր իտէնօրտունքն սէլամէթինի թէմին իչիւն միւնասիբ հարպիյէ խարիճինէ նազլ մուամէլէսի պաշլամըշ աբր։ Պու մուամէլէնին ինթիզամ իլէ ճէրէյան իթտիկի իտտա իսիլեմէզ։ Զիրա ժանտարմալարրն գըսմը ազամը օրտու գատրօսընա խսիալ իտիլտիկինտէն արզու իտիլսիկի վէճհլե թէճմինը ինզըպաթ գապիլ օլմատը։ Ֆազաթ հիւքիւմէթը մերքէզիյէ միւխթելիֆ հէյէթը թահզիգիյելեր կէօնտէրելէք թէճավուզաթտա պուլընանլարը տիվանը հարպլարա թէվտի իթմիշ տիր։ Պու մէյանտա ճիւրմլերի թէհազուգ իտէնլէրիտամ վէ քիւրէք կիպի էն ազըր ճէզալարլա մահքիմ իտիլէրէք թէճզիյէ իտիլմիշլեր տիր։ Վէ պու սուրէթլէ հիքիմէթ էօհանէսինտէ թէրէթթիպ իտէն վազիֆէյի իյֆատէ ասլա թէրէտտիւտ իթմէմիշ տիր։

«Սիլահպէտէսթ ըսկան իտէնլէրէ գարշը քէնտիսինի միւտաֆէա իթմէք հէր տէվլէթին հազգը տբր։ Ու հազ Ինկիլթէրրա վէ Ֆրանսատա օլտուզը կիպի պիզտէտ մէվճուտ տբր։ Զօճուզլարրն վէ զտաընլարրն հայաթընը տա վըգայէ իլէ միւգիյտ օլմազզը Իրլանտալրլար հազգընտտ հէր տիւրլու չիտտէթ վէ զուլմը ըէվա կէօրէն Ինկիլթէրրա եկեր պու իխթիլալը հարպ մանթըգասը տախիլինտէ վուզու պուլմըշ վէ Ալէմանլարլա մունասիբէպէյ թուխուշմըշ օրտունքն հանլարընա վէ արգասընտ սիրայէթ իթմիշ պուլընսա իտի Իրլանտալրլարը հարպ մանթըգասը խարիճինէ կէօնտէրմէյէճէք մի՝ իտի։ Թրանսվալտա էհալինին իսքեանը իչիւն թահսիս իտիլէն մահալլէրտէ աճլըգտան էօլտիրիլէն զատընլար վէ չօճուգլար վէ Հինտիստանտա թէեսիսը ինզըպաթ վէսիլէսիյլէ վիճաանը պէյերի թիթրէտճէք ուէրեճէտ իրթիքապ իտիլէն զուլումլար Ինկիլիզ սիյասէթինտ ինսանի միւլահազալարընը զաթիքն հէրի օլմատըզընը իսպաթ իտէնտէլտիլը գավիյեաէն տիր։

(Պագըյէսի եարընը)

ԹԷՊԼԻՏՏԻԼԱԹԸ ՀԱՎԱՏԻՑԷ

Հավատա պաւ կիւն ժուհմ պիր թէպէտտիւլ եօզ տբր։

լերի քէնտիսինի տիմնէյէն Սալվատոր, Թէրեզա վէ Մերսէտէսին նիտաի տէհչեթավերիյլե դարշըլանտը։

— Զօճուգ ճէլըգտան վէ սուսըղլըգտան վէֆատ իթտի վէ սօն նէֆէսինտէ անասընը, զաղատընը չաղըրտը...։

Սուչեղ քէնտի էլիյլե զումլարը գաղըյըգ չօճուղընն ճէոէտինի վահչի հայվանատ տիշլերինտէն դուրթարմագ իչիւն կէօմմիշ վէ լազըմ օլան տուալարը օգուսմըշ իտի, սօնրա եալընըզնա վէ մէէյուսէն ուզաղլաշմըշ վէ տայմա ամ, տայմա սուսըզ չէօլէ կիրմիշ իտի...։

(Ցեվամի) [140]

ՎԻՆԸՐՊԱՆԳՎԵՐԱՑՆ

1869տա միւէսսէս տիր

Մերմայէսի՝ 150,000,000 գուրօն
Ինթիյաթ ազչէսի՝ 49,000,000 »

Մերքէզի իտարէսի

ՎԻԵՆՆԱՅԻ ՇՕԹԷՆՐԷՆԿ

ՇԻՊԻԷԼԷՐ

Ավստրիա—Մահառիսրահնտա.— Օսիկ, Ակրամ, Գիլից-Պիալա, Գոզէն, Գրիւէն, Բէշթա, Գիւտվեյս, Ջերնովից, Բօհոպիյէ, Ֆրիտէք-Միսթէք, Կրաց, Ինսպրիւք, Ճիյէրմաօրֆ, Բարլըսպատ, Բլաժէնֆիւրթ, Գրազով, Լէմպերկ, Մարիէնպատ, Մէրան, Ռուսթ Նովզի, Ըչլիչա, Բարտիւպից, Բիլսէն, Բրակ, Բրօսնից, Բրզէմիս՝լ Սալցպուրկ, Սէն-Բօլթըն, Սթանխատ, Թարնօբոլ, Թօրնով, Թէպլից, Թէզէն, Վիլախ, Նէօսթատ Զուիթ։

Թիւրքիատա։—Տէրսաատէթ, Իզմիր։

ՍԹԱՆՊՈԼ ՇԻՊԻԷՍԻ

Մերքէզի Գալաթատա, Գարաքէօյ ճատատէսինտէ։

Սթանպոլ, Գէյօզլու վէ Սկիւտարտա ատճէնթալար վար տբր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԵՐԱՑՆ՝ հէր նէվ պանգա մուամէլաթընը իյֆա իտէր. պիլխասսա՝

Իթիպար վէ էմր մէրթուիպլարը բիացայա չըգարըր վէ օնլարը սատի վէ նա վէսիգա սուրէթիյլե գապուլ օլընան բիացալարտա թատմիմ իտէր։ Թիւրքիատա վէ մէմ. էճնէպիյէտէ թէլէկրաֆլա թէէտիյաթտա պուլընը։ Բօլիցալարը, զուբօնլարը, ամօրթի իտիլէն վէ նա քէշիտ իլե գաղանան էսհամ վէ թահվիլաթը թէէտիյէ իտէր։

ԹԱՍԱՐՐՈՒՖ ՍԱՆՏԸՂԸ

ՏԷՕՅԷ ՊԱՆԳ

1870ՏԷ ՊԵՐԼԻՆՏԷ ՄԻԼԻՕՍԷՍ

Սէրմայէսի թէմամէն թէէտիյէ օլընմըշ վէ ինթիյաթ ազճէսի 500 միլիոն մարգ 27 միլիոն լիրաի Օսմ.։ Շիւպէլեր վէ ազճէնթէլեր Ալէմանիանընն պիւթիւն պաշլըճա չէհրլերինտէ պիյէտ։ Պաղտատ, Պրիւքսէլ վէ Տէրսաատէթ։ Սոֆիա շիւպէսի հապընտա աչրլաճագ տբր։

Գալաթատա, Վօյվոտա սոզագ Ն.25-27։ Սթանպոլ ազճէնթէլիկի՝ Պասմաճեան խան։ Դացա սաաթլարը ճուսմա վէ բազար կիւնլերինտէն մաաստա սաաթ 10 տան 4է գատար։

Տէրսաատէթ շիւպէսի պիլճիւմլե պանգա մուամէլաթըյլա մէշղուլ օլմազտա տբր։ Հիսապը ճարիյէ քիւչատը։ Էմանէթլեր՝ էմր վէ վատէ իլե թէէտիյէ օլընբը։ Էմանէթ մուգապիլինտէ հիսապը ճարի իլե ավանսլար, էվրագ սգօնթօսը, տախիլի վէ խարիճի հէր թարաֆ իւզերինէ չէք վէ բօլիցալար ալըմ վէ սաթըմը, իթիպար մէքթուպլարը, տիւնեանընն պիւթիւն մուհիմ մէմալիք իւզերինէ մէքթուպ վէ թէլէկրաֆլա թէէտիյէ էմրլերի։ Հէր մէմլէքէթ իւզերինէ ատի վէ թէահհիւտլի բօլիցալար քիւչատը։ Թէահհիւտլի էմթատանընն իխրաճաթը իչիւն իթիպար քիւչատը։ Տէրսաատէթ վէ մէմ. էճնէպիյէ պօրսալարընտա թահվիլաթ ալըմ վէ սաթըմը թահվիլաթ մուհաֆազասը։

Մերքէզտէ սօն սիսթէմ իւզրէ հաբըմըշ գայալար ղայէթ սգօնթօլը ֆիյաթլա էհալինին թահթը էմրինէ վազ օլընը։ Դացա իսթիճար իտէնլէր՝ քէմալը ենինյէթլէ վէ իֆշալ սըրտան ազատէ օլարագ էմանէթլեբիյլե մէշղուլ օլապիլմէք իչիւն պիր սալօնտա խուսուսի օտալար մէվճուտ տբր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ԻԹԻՊԱՐԸ ՄԻԼԼԻ ՊԱՆԳԱՍԸ

18 Քեան. Էվվէլ 1333 վէ 1917 Թ. Բիհինտէ Շէրիֆսասը Օլան Իրատէի Պէնիճէի Ճէնանգը Բատիշահի Մանթուրը Միինիճինճէ

Միւէսսէս 4,000,000 Լիրաի Օսմանի

սէրմայէլի

ՕՍՄԱՆԼԸ ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ

Մերքէզի.— Տէրսաատէթ-Կալաթատա Վօյվոտա ճատատէսինտէ 50 նոմէրօ Թէլէկրաֆ ատրեսի. Նամիօ-ման. Տէրսաատէթ։

Օսմանլը Իթիպարը Միլլի Պանգասը 1 Մարթ 1333-1917 Թարիխինտէ քիւչատ իտիլէրէք Թարիխը մէղքիւրատէն Իթիպարէն հէր նէվ պանգա մուամէլաթըյլա իշթիղալ փաէճէք տիր։ Եղ ան ճիւմլէ։

Վատէնի վատէսիզ թէվտիյաթ մուգապիլինտէ հիսապ քիւչատը։ Թասարրուֆ Սանտըղը, մէսքիւքաթը եճնէպիյէ պէյի ու շիրասը, մէմալիքը եճնէպիյէ իւզերինէ զամպիս մուամէլաթը, մէմալիքը Օսմանիյէ վէ էճնէպիյէ տախիլինտէ թէլէկրաֆլա թէէտիյաթ իճրասը, սէնէտաթը թիւճճարիյէ, զուբօն վէ քէշիտէլերտէ զաղանընը թահվիլաթ պէտէլլերինին թահսիլի, սէնէտաթը թիւճճարիյէ սգօնթօսը, գրէսի մէքթուպլարը թահզիմ վէ իթասը վէ կերէք ատի կերեք վէսաիգէ միւսթէնիտ գրէսի քիւչատը, հիսապը ճարի սուրէթիյլե վէ էսհամ վէ թահվիլաթ, եվրագը թիւճճարիյէ իլե էմթաա մուգապիլինտէ իդրազաթ, ավանսի սիմ ու զեր վէ մէսքիւքաթը աթիգա վէ զիյնէթ ալթունլարը մուգապիլինտէ իդրազաթ, էսհամ վէ էմթաա մուհաֆազասը, սերվէթը չախսիյէ իտարէսի։

Օսմանլը Իթիպարը Մէլլի Պանգասը պունտան մաատա մէմալիքի Շահանէ տախիլինտէ հէր տիւրլու թիւճճարի, սէնատ թէշէպպիւսաթ վէ մեատին իշլերիյլե թէվեղղիւլ իթմէքտէ տիր։

Օսմանլը Իթիպարը Մէլլի Պանգասը վէզնէսինէ թէվտիյաթտա պուլունաճագ զէվաթա էլհալէթուհազիրի պէրվէճհը աթի ֆայդզ վէրմիքտէ տիր։

		Թէվտիյաթ իչիւն
Վատէսիզ	Եիւզտէ	1 պլ.
3 այ վատէլի	»	3
» »	»	3 պլ.
9 » վէ անտէն ֆզլ. վալ. »		4

Անօնիմ շիրքէթլերէ վէրիլճէք մըզատրը ֆայիզ պիլթիլաֆ թային օլընը։

Թասարրուֆ Սանտըղը թէվտիյաթը իչիւն եարըմ լիրաի Օսմանիէն եիւզ լիրաի Օսմանիյէ գատար եիւզաէ իւչ պուչուզ ֆայիզ վերիլմէքտէ տիր։

مدير مسؤل اغوب وارژابديان

Տ. Մեռոսլ։ ԲՈՒՍՈՒ ՎՐԹԱԳՈՒՅՑԵԱՆ